

## LOS CINCO PRINCIPALES RIESGOS PARA VOTANTES ELEGIBLES EN EL 2004

1. **PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA INSCRIPCIÓN DE VOTANTES**
2. **ELIMINACIÓN ERRÓNEA DE INFORMACIÓN ELECTORAL**
3. **PROBLEMAS CON LOS NUEVOS REQUISITOS DE IDENTIFICACIÓN**
4. **DIFICULTADES CON SISTEMAS DE VOTACIÓN**
5. **DIFICULTADES CON EL CONTEO DE BOLETAS ELECTORALES PROVISIONALES**

### 1. **PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA INSCRIPCIÓN DE VOTANTES**

Estos problemas incluyen a ciudadanos que se inscriben para votar con el departamento de tránsito (DMV, por sus siglas en inglés) u otras agencias bajo la ley National Voter Registration (NVRA) pero cuyos formularios de inscripción no han sido remitidos o procesados correctamente por los oficiales electorales; listas electorales incompletas en los recintos de votación; y votantes que van al recinto electoral "incorrecto" debido a la falta de comunicación acerca de los recintos de votación o porque se han mudado dentro de una jurisdicción.

#### **SOLUCIONES**

- Asegúrese de que los formularios de inscripción utilizados en la DMV y otras agencias sean transmitidos y procesados de manera inmediata por autoridades electorales.
- Los formularios de inscripción que incluyen información de elegibilidad (nombre, edad, residencia y ciudadanía) deben ser aceptados.
- Mantenga abierta la comunicación entre cada recinto electoral y la oficina central electoral el día de la elección.

### 2. **ELIMINACIÓN ERRÓNEA DE INFORMACIÓN ELECTORAL**

Además de los problemas relacionados con las listas electorales, muchos votantes encontrarán que han sido eliminados erróneamente de la lista electoral. En la elección del 2000, muchos ciudadanos elegibles de Florida fueron erróneamente identificados como criminales y fueron eliminados de las listas electorales debido a datos incorrectos y un proceso de identificación defectuoso.

#### **SOLUCIONES**

- Proporcione el aviso inmediato al votante antes de que purguen a cualquier persona para poder hacer correcciones.
- No purgue las listas de votantes cerca del día de elección.
- Asegúrese de que cualquier lista de votantes potencialmente inelegibles sea revisada y verificada para saber si está correcta antes de que se utilice.

### 3. **PROBLEMAS CON LOS NUEVOS REQUISITOS DE IDENTIFICACIÓN**

La ley Help America Vote (HAVA) requiere que los que votan por primera vez que se inscriben por correo deben presentar identificación antes de votar el día de la elección a menos que el estado ya haya verificado su identidad. Mientras que HAVA dice que la implementación del nuevo requisito debe ser "uniforme y no discriminatorio," muchos estados todavía no han establecido los mecanismos para asegurar el uso uniforme y no discriminatorio. Los nuevos procedimientos pueden crear confusión y, en última instancia, fomentar problemas electorales el día de la elección. El nuevo requisito abre la puerta al tratamiento desigual y discriminatorio.



LEAGUE OF WOMEN VOTERS®  
OF THE UNITED STATES



Leadership Conference  
on Civil Rights



Traducido por el Consejo Nacional de La Raza (NCLR)

## SOLUCIONES

- Eduque a los votantes sobre la identificación que deben traer al recinto electoral.
- Entrene a los trabajadores electorales sobre las reglas apropiadas para el uso no discriminatorio de los requisitos de identificación.
- Reclute y entrene a trabajadores electorales bilingües para asistir a las personas que votan por primera vez que no hablan inglés.
- Asegúrese de que los votantes que no traen identificación puedan recibir una boleta provisional que sea contada si son elegibles para votar.

### 4. DIFICULTADES CON LOS SISTEMAS DE VOTACIÓN

Poca familiaridad con un sistema de votación por parte de los votantes, administradores o trabajadores electorales pueden crear confusión el día de la elección. La mayoría de las jurisdicciones no cambiarán a nuevas máquinas de votación en el 2004 así que muchos votantes votarán en los mismos sistemas que utilizaron previamente. Esto significa que podemos contar con los mismos tipos de problemas que vimos en el 2000: diseño confuso de las boletas electorales, máquinas que no trabajan y votos que nunca se cuentan.

#### SOLUCIONES

- Eduque a los votantes sobre cómo funcionan los sistemas de votación que usarán el día de la elección.
- Entrene a los trabajadores electorales sobre cómo usar correctamente sus sistemas de votación y cómo asistir cortésmente a los votantes en el uso de las máquinas.
- Instituya medidas de seguridad administrativas y pruebas de todas las máquinas.

### 5. DIFICULTADES CON EL CONTEO DE BOLETAS ELECTORALES PROVISIONALES

Las boletas provisionales están diseñadas para actuar como medida de seguridad para los votantes cuya elegibilidad no está determinada el día de la elección, incluyendo los individuos cuyas inscripciones para votar estén en duda, que pudo haber sido eliminado de las listas electorales erróneamente, o que tiene problemas de identificación (véase los artículos 1, 2 y 3). HAVA requiere que las boletas provisionales sean contadas si el votante es elegible para votar. Sin embargo, algunos funcionarios electorales han elegido aplicar los estándares para el conteo de las boletas provisionales que no tienen ninguna relación a la elegibilidad del votante. En una reciente primaria en Illinois, una jurisdicción rechazó 93 por ciento de las boletas electorales provisionales. La mayoría fueron rechazadas porque los trabajadores electorales no pudieron notificar a los votantes que tenían que votar en su recinto electoral asignado, según la interpretación de la ley estatal por el condado.

#### SOLUCIONES

- Proporcione una boleta electoral provisional "federal" para asegurarse de que todos los votantes puedan votar en la elección presidencial, el senado, o la cámara de representantes porque ese votante fue al recinto electoral "incorrecto".
- Asegúrese de que la elegibilidad del votante no la conveniencia administrativa sea la prueba para contar cada boleta electoral provisional.
- Fije un proceso estatal, uniforme, no discriminatorio para emitir y contar boletas provisionales.
- Proporcione transparencia para asegurarse de que el público sepa cuántas boletas provisionales fueron emitidas en cada jurisdicción el día de la elección y asegúrese de que el proceso para contar boletas provisionales está abierto al escrutinio público.



LEAGUE OF WOMEN VOTERS®  
OF THE UNITED STATES



Leadership Conference  
on Civil Rights



Traducido por el Consejo Nacional de La Raza (NCLR)